

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор ФГАОУ ВПО «Белгородский

государственный национальный  
исследовательский университет»



*О. Н. Полухин* О. Н. Полухин

» *декабрь* 2015 г.

## ОТЗЫВ

ведущей организации ФГАОУ ВПО  
«Белгородский государственный  
национальный исследовательский университет»  
о диссертации Передириева Дмитрия Эдуардовича  
«Синтаксический и семантический статус абсолютной конструкции во  
французском языке», представленной на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук по специальности  
10.02.05 – романские языки

Диссертационное исследование Д. Э. Передириева, представляющее собой серьезное и глубокое научное исследование, выполнено в русле идей семантического синтаксиса, в частности, в рамках семантико-функционального подхода, ориентированного на изучение номинативного потенциала синтаксических единиц, их отношения к номинируемой ситуации, который плодотворно разрабатывается в Воронежской синтаксической школе. Данный подход, используемый традиционно для исследования типологии предложения и его грамматического ядра, применяется в диссертации для исследования свойств отдельных языковых единиц, в частности, абсолютной конструкции во французском языке. В центре внимания автора находится изучение квалификационных характеристик абсолютной конструкции во французском языке, осуществляемое в парадигме процесса семантизации синтаксических исследований путем разработки принципов семантико-функциональной классификации отдельных языковых единиц.

**Актуальность** диссертации обусловлена характером цели исследования, предполагающей комплексное выявление свойств французской абсолютной конструкции: определение ее синтаксического статуса и изучение семантических свойств изучаемой конструкции в соответствии с установленной синтаксической классификацией. Цель исследования конкретизирована в пяти вытекающих из нее задачах, которые получили свое решение в соответствующих разделах диссертации.

Не вызывает сомнений **научная новизна** диссертации, которая заключается в том, что в ней впервые с позиций семантико-функционального подхода представлена и дополнена синтаксическая классификация абсолютной конструкции французского языка и установлена ее семантическая специфика.

Положения диссертации, выносимые на защиту, полностью соответствуют специальности 10.02.05 – романские языки.

На основании выполненных соискателем исследований:

- **уточнена и конкретизирована** синтаксическая классификация абсолютной конструкции французского языка с позиций семантико-функционального подхода, в соответствии с которой АК выполняет функции второго, второстепенного реляционно-предметного сказуемого и пониженной в ранге автономной пропозиции;

- **установлен и описан** механизм реляционно-предметной квалификации, лежащий в основе функционирования абсолютной конструкции во французском языке, представленный тремя моделями абсолютной конструкции, отличающимися передаваемым значением и формальным устройством;

- **установлено**, что в плане семантики абсолютная конструкция осуществляет реляционно-предметную квалификацию предмета, занимающего позицию подлежащего;

- **введено** понятие «реляционно-предметный признак», обозначающий семантическую функцию абсолютной конструкции и представляющий собой сложное комплексное явление, в связи с чем были **разграничены** два понятия: комплексный реляционно-предметный признак, осуществляющий предметную квалификацию и реляционно-предметный признак, называющий непосредственный предмет действительности, являющийся ядром, основанием для предметной квалификации;

- **выявлены** семантические и формальные характеристики абсолютной конструкции во французском языке с точки зрения особенностей способов ее выражения и возможностей лексического наполнения;

- **предложены** оригинальные суждения относительно корреляции свойств репрезентантов абсолютной конструкции в рамках комплексного реляционно-предметного признака, а также корреляции между комплексным реляционно-предметным признаком и предметом, заключенным в подлежащем;

- **доказано**, что функционирование абсолютной конструкции в позиции второго реляционно-предметного сказуемого накладывает ограничения на предложения, содержащие ее. Условия интеграции второго реляционно-предметного сказуемого, выраженного абсолютной конструкции, в структуру предложения определяются свойствами номинативного ядра предложения (его главных членов). **Выявлены** ограничения в формальных и лексико-семантических свойствах подлежащего и сказуемого предложений, допускающих употребление абсолютной конструкции в позиции второго сказуемого.

Отмеченные моменты свидетельствуют о новизне подхода диссертанта к исследованию поставленной проблемы и о значительных научных результатах, достигнутых в ходе исследования.

Применительно к проблематике диссертации результативно использован комплекс существующих базовых методов исследования: метод наблюдения, метод контекстуально-семантического анализа, приемы трансформационного анализа, метод обобщения, описания и классификации экспериментального материала, качественно-количественный метод.

Диссертационная работа имеет безусловную **теоретическую значимость**, которая определяется тем, что представленные результаты исследования способствуют уточнению некоторых аспектов синтаксического строя французского языка, приносят существенные данные в решение проблемы интерпретации абсолютной конструкции: установлена синтаксическая и семантическая типология абсолютной конструкции во французском языке с учетом содержательного аспекта; выявлено семантико-функциональное назначение французских абсолютных конструкций, заключающееся в осуществлении реляционно-предметной квалификации; описана система взаимодействия формальных и семантических характеристик элементов абсолютной конструкции как между собой, так и с номинативным ядром предложения; определены условия функционирования абсолютной конструкции в соответствии с синтаксической позицией второго реляционно-предметного сказуемого.

**Значение** полученных соискателем результатов исследования для **практики** подтверждается тем, что в диссертации определены перспективы их практического использования: результаты исследования могут быть применены в курсе теоретической грамматики французского языка, романского языкознания, при разработке спецкурсов и учебных пособий по синтаксису французского языка, в практике преподавания французского языка как иностранного.

**Оценка достоверности результатов** исследования выявила, что:

- исследование проведено на солидной теоретической базе (157 научных работ отечественных и зарубежных лингвистов, из них 42 – на французском языке). Автор продемонстрировал не только осведомленность в области теоретической лингвистики, когнитивной лингвистики, лексической семантики, истории языка, но и умение систематизировать и осмысливать научную лингвистическую литературу;

- осуществлен анализ обширного фактического материала. Общий корпус проанализированных примеров насчитывает 2243 синтаксические единицы, содержащие абсолютную конструкцию, полученные с помощью метода сплошной выборки из произведений французской художественной литературы;

- результаты исследования прошли апробацию в виде выступлений на научных конференциях различного уровня;

- основные положения и результаты проведенного исследования изложены в 6 публикациях, в том числе 3 работы опубликованы в журналах, включенных в «Перечень российских рецензируемых научных журналов, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук».

Структурно работа состоит из традиционных разделов: введение, четыре

главы, заключение, список литературы, список источников фактического материала.

Во введении обосновывается выбор темы исследования, ее актуальность и научная новизна, формулируется цель исследования и конкретные задачи, определяются предмет, объект, материал и исследовательские методы, формулируются положения, выносимые на защиту.

Исследование выполнено в четыре этапа, представленных, соответственно, в четырех главах диссертации и отражающих решение поставленных задач:

**На первом этапе** (первая глава) решалось две исследовательские задачи. Во-первых, был проведен обзор основных теоретических положений, отражающих существующие подходы к пониманию абсолютной конструкции и демонстрирующие степень изученности проблемы, изложена и обоснована принятая в исследовании семантико-функциональная синтаксическая квалификация абсолютной конструкции, включающая три типа абсолютных конструкций, выбран для исследования первый тип абсолютной конструкции, реализующийся в трех моделях.

Во-вторых, были рассмотрены свойства абсолютной конструкции, выступающей в функции второго реляционно-предметного сказуемого и построенной по модели1 «существительное + прилагательное/причастие», которая представляет собой комплексный реляционно-предметный признак, который соотнесен с предметом-подлежащим и характеризует его в момент совершения им действия по двум направлениям: внешнему виду и внутреннему состоянию.

Свойства абсолютной конструкции модели1 анализируются в соответствии с единым алгоритмом, принятым в диссертации для анализа всех трех моделей: изучение средств выражения абсолютной конструкции, лексико-семантических свойств ее репрезентантов, корреляции свойств между компонентами модели и корреляции свойств комплексного реляционно-предметного признака и предмета-подлежащего.

**На втором этапе** (вторая глава) исследуются свойства абсолютной конструкции модели2 «существительное1 + предлог + существительное2», обозначающей комплексный реляционно-предметный признак, состоящий из предмета, характеризуемого по отношению к другому предмету с помощью предлога. В рамках данной модели автором были выявлены две разновидности реляционно-предметного признака, различающиеся по выражаемым значениям: 1) указание на местоположение реляционно-предметного признака, который характеризует предмет-подлежащее через соположение с ним или через принадлежность ему в момент совершения им действия; 2) обозначение эмоционального или физического состояния предмета-подлежащего с указанием на локализацию состояния. Свойства указанных разновидностей анализировались по принятому алгоритму.

**На третьем этапе** (третья глава) проведен подробный анализ свойств абсолютной конструкции модели3: «существительное1 + причастие + предлог + существительное2», в рамках которой автором было обнаружено две



разновидности реляционно-предметного признака: 1) характеристика реляционно-предметного признака по отношению к другому предмету в плане определения его местоположения и способа достижения места локализации; 2) указание на определенное состояние, возникшее в результате действия предмета-источника данного состояния и способа его появления. Свойства указанных разновидностей анализировались по принятому алгоритму.

**На четвертом этапе** (четвертая глава) раскрыты следующие исследовательские позиции: выявлены условия и ограничения функционирования абсолютной конструкции, занимающей позицию второго реляционно-предметного сказуемого. В частности, были определены синтаксические типы предложения, разрешающие функционирование абсолютной конструкции в роли второго сказуемого, описаны средства выражения, лексико-семантические и грамматические свойства подлежащего и сказуемого этих предложений, корреляция свойств между комплексным реляционно-предметным признаком, подлежащим и сказуемым.

В заключении изложены основные положения рецензируемого диссертационного исследования, делаются выводы по его содержанию, которые обоснованно и аргументированно подтверждают Положения диссертации, выносимые на защиту, а также отмечается продуктивность и универсальность семантико-функционального подхода для комплексного анализа языковых явлений, позволяющего раскрыть их специфику, взаимоотношения, условия функционирования, и намечаются конкретные перспективы исследования.

**Личный вклад соискателя** состоит в его участии на всех этапах исследования: сбор материала исследования, его лингвистический анализ, а также полученные результаты: адаптация принципов семантико-функциональной типологии, использовавшейся традиционно для предложения и сказуемого, применительно к исследованию французской абсолютной конструкции, уточнение и развитие семантико-функциональной синтаксической классификации абсолютной конструкции французского языка, определение синтаксических и семантических условий функционирования абсолютной конструкции.

К достоинствам работы относится: логичность и ясность построения; четкая постановка целей, задач; использование единой, симметричной методики проведения анализа; попытка автора определить и разграничить терминологию, относящуюся к уровню синтаксических понятий и к уровню семантического анализа; нетривиальное, но убедительное композиционное распределение теоретического материала не только в теоретической части, но в соответствующих разделах диссертации; последовательное применение положений избранного подхода, концепции; статистические выкладки и таблицы, которые обстоятельно и тщательно подкрепляют сделанные выводы и наблюдения.

Очевидно, что работа подобного комплексного характера не может быть свободна от недочетов, не влияющих на общее положительное впечатление от рецензируемой работы:

1. Рассматривая лексико-семантические свойства репрезентантов абсолютной конструкции модели 1: «существительное+прилагательное/причастие», при анализе лексико-семантической группы «Конкретные предметы», к которой относятся репрезентанты реляционно-предметного признака, автор использует классификацию соматической лексики, разработанную Р. Ю. Мугу (с. 60). Однако в дальнейшем при исследовании репрезентантов реляционно-предметного признака других моделей, автор не упоминает выделенные в данном параграфе разряды соматической лексики (сомонимическая лексика, спланхнонимическая лексика, ангионимическая лексика и т.д), несмотря на то, что они широко представлены в моделях 2 и 3. На наш взгляд, следовало бы распространить эту классификацию и на другие изучаемые автором модели, что обеспечило бы большую однородность используемой терминологии.

2. Вызывает сомнение корректность отдельных примеров, приведённых соискателем. Так, при анализе лексического наполнения репрезентантов предмета 1 в рамках модели 1 диссертант относит слово «*cœur*» одновременно к двум лексико-семантическим подгруппам: «Внутренние органы»: *Comme Christophe se décidait enfin à se coucher, le cœur transi, il entendit la fenêtre au-dessous qui se fermait* (с. 67); и «Отвлеченные понятия, обозначающие внутреннее состояние лица»: *Mitterrand consent alors – le cœur léger? – à être garde des Sceaux dans le ministère médiocre et «vieux style» formé par Guy Mollet* (с.68). *Aline s'arrêta, le cœur affreusement serré* (с. 68). Если подобная квалификация соматизма «*cœur*» является осознанной, хотелось бы узнать у автора причины такого разночтения.

3. Изучая корреляцию свойств предмета, заключенного в позиции подлежащего, и предмета, обозначающего реляционно-предметный признак, по способам выражения, автор утверждает, что существительные *les yeux, la manière, un homme, le nez, le journaliste, les pieds* «выступают в собственно-предметном варианте и выражены *пропозитивными существительными*» (с.180) (*курсив – наш*). Однако данные существительные следует трактовать как непропозитивные собственно-предметные.

Высказанные замечания не снижают достоинств и важности рассматриваемого диссертационного исследования. Она представляет собой законченное, самостоятельное исследование. Поставленные автором задачи успешно решены, а цель исследования достигнута. Дмитрий Эдуардович Передериев продемонстрировал лингвистическую эрудицию, понимание закономерностей строя французского языка, умение анализировать и интерпретировать языковые явления.

Публикации по теме диссертационной работы раскрывают выносимые на защиту положения. Автореферат диссертации отражает ее содержание.

Таким образом, диссертация «Синтаксический и семантический статус абсолютной конструкции во французском языке» является самостоятельной научно-квалификационной работой, содержит решение актуальных для романистики задач и соответствует критериям п.п. 9, 24 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением

правительства РФ от 24.09.2013 г. № 842, а ее автор, Передирьев Дмитрий Эдуардович, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.05 – романские языки.

Отзыв составлен кандидатом филологических наук, доцентом, профессором кафедры романо-германской филологии и межкультурной коммуникации Белгородского государственного национального исследовательского университета Синельниковым Юрием Григорьевичем. Отзыв одобрен на заседании кафедры романо-германской филологии и межкультурной коммуникации Белгородского государственного национального исследовательского университета. Протокол № 4 от «2» декабря 2015 г.

Заведующий кафедрой романо-германской филологии и межкультурной коммуникации Белгородского государственного национального исследовательского университета,  
кандидат филологических наук, доцент  
Елена Владимировна Шерстюкова

*Шер*

ФГАОУ ВПО «Белгородский государственный национальный исследовательский университет»  
Телефон: 8 (4722) 30-12-11  
Почтовый адрес: 308015 г. Белгород, ул. Победы, 85  
e-mail: Info@bsu.edu.ru  
сайт: www.bsu.edu.ru

